

AD

ENERO 2017
MÉXICO \$49.00
REVISTA INTERNACIONAL
DE ARQUITECTURA,
DECORACIÓN Y DISEÑO



ARCHITECTURAL DIGEST. LAS CASAS MÁS BELLAS DEL MUNDO

ICONOS DEL DISEÑO

*12 años de celebrar lo mejor
del talento mexicano*



**¡ATRÉVETE
A CREAR
TU NUEVO
HOGAR!**

CLAVES DECORATIVAS
QUE PROPONEN
TRANSFORMACIONES
IDÍLICAS

UN NUEVO HOGAR

DESPUÉS DE 10 AÑOS EN LOS ÁNGELES, UNA PAREJA
DECIDIÓ MUDARSE A ESTA CASA *MID-CENTURY* EN
PORTLAND QUE VA MEJOR CON SU PERSONALIDAD.

DISEÑO INTERIOR **JESSICA HELGERSON INTERIOR DESIGN**
POR **KARINE MONIÉ** / FOTOGRAFÍAS **AARON LEITZ**



Página anterior Se preservó la arquitectura original de esta casa construida en la década de 1950 por William Fletcher. **Esta foto** Telas y obras de arte coloridas brindan toques actuales.





Arriba El equipo de Jessica Helgerson Interior Design se enfocó en honrar la arquitectura de origen y plasmar el fuerte lado artístico de los propietarios.
Abajo Los paneles de madera de origen conforman el fondo ideal para resaltar de manera discreta las piezas de arte contemporáneas –como la pintura amarilla y naranja de Geoff McFetridge del lado derecho de la chimenea– y los muebles vintage.





Esta foto El librero es de Earthbound Industries y el sofá Sesann es de Gianfranco Frattini para Cassina. **Página opuesta** Los espacios interiores son de estilo *mid-century*.





“SE PROCURÓ CONECTAR EL PASADO CON EL PRESENTE
Y RESALTAR LAS INFLUENCIAS DE LOS MORADORES
ACTUALES Y LOS ANTERIORES”,

JESSICA HELGERSON.

En la cocina, la isla es el elemento decorativo que más atrae la mirada, pues fue cubierta con baldosas en forma de rombos.

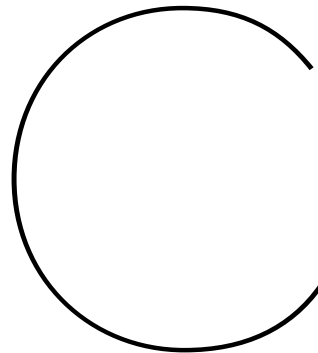




“LOS DUEÑOS TIENEN UNA FUERTE ESTÉTICA PROPIA QUE INSPIRÓ EL PROYECTO”,

JESSICA HELGERSON.

proyecto nuevo, la diseñadora de interiores Jessica Helgerson se pregunta qué concepto resistirá mejor al paso del tiempo, lo que la lleva a usar materiales clásicos y duraderos, a respetar el espíritu del sitio y a introducir piezas de mobiliario y de arte contemporáneo para dar un toque fresco. La renovación de esta casa histórica fue la ocasión perfecta para poner en práctica estos principios y enriquecerlos gracias a la personalidad creativa de sus habitantes. ♦



uando se trabaja en la industria del cine y la fotografía tiene mucho sentido vivir cerca de Hollywood. Por esta razón, Yuka y Aaron radicaron varios años en Pasadena, al este de Los Ángeles. Sin embargo, su casa, de estilo *revival* mediterráneo, no reflejaba su personalidad, pues a la pareja le encantan las líneas puras y el modernismo *mid-century*. Después de haber buscado durante mucho tiempo una propiedad con estas características

en California del Sur, se dieron cuenta de que otra ciudad, más hacia el norte, les podría corresponder mejor. Efectivamente, la pareja encontró su hogar de ensueño en Portland, Oregon, una región en donde se aprecia cotidianamente la cercanía con la naturaleza —el océano Pacífico, las montañas y los volcanes—, así como un modo de vida verde que incluye comida orgánica, desplazarse en bicicleta y usar energías renovables dentro de lo posible.

Conforme a sus gustos, la pareja se enamoró de una vivienda originalmente diseñada en la década de 1950 por el arquitecto William Fletcher y que pertenecía a un artista. El equipo de Jessica Helgerson Interior Design —basado en Portland y con oficinas en Seattle y Boston— estuvo a cargo de la remodelación de los espacios interiores, siempre teniendo en mente la estética inicial de la casa y el ojo creativo de su morador previo. “Tuvimos que fusionar con mucho cuidado la historia de la arquitectura de origen, la influencia colorida del propietario anterior y los gustos propios de nuestros clientes. Fue como crear delicadamente la capa de un pastel sin quitar el sabor de ninguno de los ingredientes”, comentó Jessica Helgerson.

Hoy Yuka y Aaron disfrutan su casa de 400 metros cuadrados con sus cuatro hijos. En paralelo a la realización de los espacios interiores, Dale Farr, el antiguo socio de William Fletcher, diseñó un estacionamiento adicional y un *media room* en la parte frontal de la vivienda. “Creo que a William le hubiera gustado el trabajo que se realizó tanto en el interior como en el exterior”, mencionó Jessica Helgerson. Las piezas de mobiliario *mid-century* y contemporáneas se combinan con obras de arte y varios elementos decorativos con colores vibrantes. La madera y el vidrio crean una atmósfera cálida y luminosa donde pasado y presente se interconectan invariablemente.

La organización de los espacios es lineal, lógica y funcional. Un rincón para leer, un ala dedicada a los niños y un estudio de artista se suman a las áreas públicas y privadas de una casa tradicional.

Cada vez que concibe un

proyecto nuevo, la diseñadora de interiores Jessica Helgerson se pregunta qué concepto resistirá mejor al paso del tiempo, lo que la lleva a usar materiales clásicos y duraderos, a respetar el espíritu del sitio y a introducir piezas de mobiliario y de arte contemporáneo para dar un toque fresco. La renovación de esta casa histórica fue la ocasión perfecta para poner en práctica estos principios y enriquecerlos gracias a la personalidad creativa de sus habitantes. ♦